

## İSTİQAMƏTLƏNDİRİCİ RESTRUKTURİZASIYA PLANI<sup>1</sup>

### 1. Təfsir

1.1 Bu Restrukturizasiya planında:

“**Bank**” dedikdə “Azərbaycan Beynəlxalq Bankı” Açıq Səhmdar Cəmiyyəti nəzərdə tutulur.

“**İddia Forması**” dedikdə İddiaçıların toplantısının çağırılmasından əvvəl Bank tərəfindən müəyyən edilmiş qaydada hər bir İddiaçı tərəfindən doldurulmuş forma nəzərdə tutulur.

“**İddia**” dedikdə [Müəyyən edilmiş maliyyə borcunun əsas məbləği və toplanmış faizi] nəzərdə tutulur.

“**İddiaçının imtina icazəsi**” dedikdə İddiaçı tərəfindən Banka və / və ya istənilən qəyyuma və yaxud nümayəndəyə verilmiş, imtina sənədini onun adından imzalama icazəsi nəzərdə tutulur.

“**İddiaçı**” dedikdə Banka qarşı İddia qaldıran istənilən şəxs nəzərdə tutulur.

“**İddiaçıların toplantısı**” dedikdə Bank tərəfindən bu Restrukturizasiya planını, o cümlədən toplantılararası fasilələri nəzərdən keçirmək və (əgər uyğun hesab edilərsə) təsdiq etmək məqsədilə çağırılmış İddiaçıların toplantısı nəzərdə tutulur.

“**İddiaları təqdim etmə tarixi**” dedikdə İddiaçıların toplantısının çağırılmasından əvvəl Bank tərəfindən müəyyən və elan edilmiş tarix nəzərdə tutulur.

“**Məhkəmə**” dedikdə Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi çərçivəsində restrukturizasiya planını təsdiq etməyə səlahiyyəti olan məhkəmə nəzərdə tutulur.

“**İmtina sənədi**” dedikdə məzmun etibarilə bu sənədin 2-ci Əlavəsində təsbit edilmiş formada olan imtina sənədi nəzərdə tutulur.

“**Müəyyən edilmiş maliyyə borcu**” dedikdə bu sənədin 1-ci Əlavəsində sadalanan maliyyə borcları nəzərdə tutulur.

“**Paylama Agenti**” dedikdə Bank və ya Nazirlik tərəfindən Vəsaitləri almaq hüququna münasibətdə Paylama Agenti təyin edilmiş şəxs nəzərdə tutulur.

“**Vəsaitləri almaq hüququ**” dedikdə Bank tərəfindən İddiaçıların toplantısının çağırılmasından əvvəl nəzərdə tutulduğu kimi iddiaçının nağd pul, dövlət borc öhdəlikləri və ya bu kimi digər alətlər və ya hüquqlar (kredit və ya depozit daxil olmaqla) almaq hüququ nəzərdə tutulur.

“**Mövcud veksellər**” dedikdə Bank tərəfindən buraxılmış, 2019-cu ildə ödənilməli olan 500,000,000 ABŞ dolları dəyərində, 5.625 faizlik veksellər nəzərdə tutulur.

“**MBNP**” dedikdə Azərbaycan Respublikasının Maliyyə Bazarlarına Nəzarət Palatası nəzərdə tutulur.

“**Nazirlik**” dedikdə Azərbaycan Respublikasının Maliyyə Nazirliyi nəzərdə tutulur.

---

<sup>1</sup> [ Nəzərə almaq lazımdır ki, MBNP-na təqdim edilmiş Restrukturizasiya planı yalnız istiqamətləndirici səciyyə daşıyır, təklif edilən restrukturizasiyanın şərtləri kreditorlar ilə aparılan müzakirələrdə dəqiqləşdirilməlidir. Xüsusilə, nəzərə almaq lazımdır ki, Restrukturizasiya planının yekun forması vəsaitlərin alınmasına dair yeni hüquqların şərtləri, səsvermə qaydaları və digər məsələlərə münasibətdə bu istiqamətləndirici restrukturizasiya planından daha ətraflı məlumatları ehtiva edən informasiya memorandumunun tərkib hissəsi olacaq. **Buna görə də, yekun Restrukturizasiya planı istiqamətləndirici restrukturizasiya planından əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənəcəkdir.**]

“**Təyin edilmiş resipiyent**” dedikdə müvafiq İddiaçının bu Restrukturizasiya planının şərtlərinə əsasən malik olduğu Vəsaitləri almaq hüququnun resipiyenti kimi təsbit edilmiş şəxs nəzərdə tutulur.

“**Restrukturizasiya tarixi**” dedikdə Vəsaitləri almaq hüququnun ilk dəfə İddiaçılara təqdim edildiyi tarix nəzərdə tutulur.

“**Restrukturizasiya planı**” dedikdə Azərbaycan Respublikasının banklar üzrə qanunvericiliyinə əsasən vaxtaşırı düzəlişlər edilə bilən bu restrukturizasiya planı nəzərdə tutulur.

“**Hesablaşma tapşırığı**” dedikdə müvafiq məlumatları qeyd edən bütün İddiaçılar tərəfindən Banka, Nazirliyə və ya Paylama Agentinə İddiaçının Vəsaitləri almaq hüququnu paylamaq məqsədilə zərurət əsasında verilmiş məlumat nəzərdə tutulur.

“**Dövlət borc sənədi**” dedikdə Bank tərəfindən İddiaçıların toplantısının çağırılmasından əvvəl müəyyən edilmiş şərtlərlə Azərbaycan Respublikasının əsas öhdəlik götürəni və ya zamini olduğu istənilən kredit və yaxud veksəl nəzərdə tutulur.

“**Qəyyum**” dedikdə “Citibank, N.A.” bankının London filialı və ya Mövcud Veksellərin şərtlərinə əsasən vaxtaşırı olaraq təyin edilən digər şəxs nəzərdə tutulur.

1.2 Əgər kontekst fərqli şəkildə tələb etmərsə və ya fərqli mənə aydın şəkildə nəzərdə tutulmayıbsa, bu Restrukturizasiya planında:

- (a) Maddə, Əlavə və Preambulaya edilən istinadlar bu Restrukturizasiya planının Maddə, Əlavə və Preambulasına edilən istinadlardır;
- (b) “şəxs”ə edilən istinadlar müvafiq fiziki şəxs, firma, tərəfdaşlıq, şirkət, korporasiya, hüquqi şəxs yaratmadan hüquqi şəxslər birliyi və ya istənilən dövlət və yaxud dövlət qurumunu ehtiva edir;
- (c) sözün tək halına edilən istinadlar onun cəm halını da (və əksinə) ehtiva edir və bir cinsin nümayəndəsinə aid olan sözlər bütün cinslərin nümayəndələrinə şamil edilir; və
- (d) bəşliqlər sadəcə istinadı asanlaşdırmaq üçün nəzərdə tutulub və bu Restrukturizasiya planının təfsirinə təsir etməməlidir.

## **2. Restrukturizasiya tarixi və Restrukturizasiyanın təsiri**

- 2.1 Bu Restrukturizasiya planı Məhkəmə tərəfindən təsdiq edildiyi tarixdə qüvvəyə minir.
- 2.2 Məhkəmə bu Restrukturizasiya planını təsdiq etdikdən sonra, onun müddəaları İddiaçılar və Bank üçün məcburi səciyyə daşıyacaq.
- 2.3 Restrukturizasiya planı ilə şərtlənən maliyyə borcu müəyyən edilmiş maliyyə borcu hesab edilir.
- 2.4 Bu planın iddiaçıların toplantısında və Məhkəmə tərəfindən təsdiq edildiyi təqdirdə, bu sənədin şərtlərinə uyğun olaraq bütün İddialardan imtina olunmalıdır və hər bir İddiaçı (İddiaçıların toplantısının çağırılmasından əvvəl Bank tərəfindən müəyyən edilmiş məbləğlərdə) müvafiq Vəsaitləri almaq hüququna malik olmalıdır.
- 2.5 Bank tərəfindən bu Restrukturizasiya planının tətbiqinin bütün müvafiq ilkin şərtlərinin yerinə yetirildiyi müəyyən edildikdən sonra Restrukturizasiya tarixi ən qısa vaxtda Bankın veb-saytında İddiaçılara bildirilməlidir.

2.6 Bank onun öhdəliklərinin könüllü restrukturizasiyası haqqında məhkəmə qərarı qüvvəyə mindiyi tarixdən restrukturizasiya planına əsasən Müəyyən edilmiş maliyyə borcları üzrə öhdəliklərinin icrasını dayandırır.

2.7 “İmtina tarixi” Restrukturizasiya tarixi ilə üst-üstə düşməlidir.

### 3. Restrukturizasiya planı

#### 3.1 İddialardan imtina

- (a) Bu Restrukturizasiya planına əsasən Müəyyən edilmiş bütün maliyyə borcları İmtina tarixində bu sənəddə nəzərdə tutulduğu kimi ödənməli və / və ya ləğv edilməlidir və bütün İddialar tam və qəti şəkildə ləğv edilməli və / və ya ödənməli, habelə hər bir halda İddiaçılar və müəyyən edilmiş maliyyə borcları ilə əlaqədar və yaxud həmin borclara münasibətdə istənilən vaxt hər hansı pay əldə edən istənilən şəxs üçün məcburi səciyyəyə malik olmaq şərti ilə, yerinə yetirilmiş, imtina olunmuş və tam ödənilmiş hesab olunmalıdır;
- (b) 3.1(a) Maddəsində istinad edilmiş ödəmə və / və ya ləğvetməni, eləcə də həmin İddiaçı tərəfindən iddiaçının imtina icazəsinin verilməsini nəzərə alaraq, hər bir İddiaçı həmin İddiaçının müvafiq Vəsaitləri almaq hüququna və bu Restrukturizasiya planında nəzərdə tutulmuş qaydalara uyğun olaraq həmin İddiaçıya və yaxud onun təyin edilmiş resipiyentinə Vəsaitləri almaq hüququ ötürməlidir. Şübhəyə yol verməmək üçün Bank və / və ya Nazirlik müvafiq Vəsaitləri almaq hüququna uyğun olaraq Vəsaitləri almaq hüququ İddiaçıya paylamağa hazır, niyyətində və iqtidarında olmasına baxmayaraq, həmin İddiaçının Hesablaşma tapşırığı (və ya düzgün təlimatı) verə bilmədiyinə və ya hər hansı şəxsin həmin Hesablaşma tapşırığına riayət etməsinin qanunsuz olduğuna və yaxud İddiaçı tərəfindən İddiaçının imtina icazəsinin verilməsinə görə bu paylamayı həyata keçirə bilməzsə, bu hal Müəyyən edilmiş bütün maliyyə borclarının imtina tarixində ödənilməsinə və / və ya ləğv edilməsinə mane olmayacaq;
- (c) 3.1(b) Maddəsində istinad edilmiş istənilən İddiaçının Vəsaitləri almaq hüququ (və ya onun hər hansı hissəsi) bu Restrukturizasiya planının müddəalarına uyğun olaraq və hazırki planın şərtləri yerinə yetirilməklə paylanmalıdır.

#### 3.2 Vəsaitləri almaq hüququ

- (a) Bank və / və ya Nazirlik Restrukturizasiya tarixində (və ya praktik olaraq ən tez mümkün olan sonrakı tarixdə) Restrukturizasiya planına uyğun olaraq İddiaçılara verilmiş Vəsaitləri almaq hüququna əsasən və bu Restrukturizasiya planının şərtləri yerinə yetirilməklə Vəsaitlərin almaq hüququnun paylanmasını təmin etməlidir və əgər söhbət nağd vəsait və qiymətli kağızlardan gedirsə, onda onlar Hesablaşma tapşırığında nəzərdə tutulmuş məlumatlardan istifadə edilməklə ödənilməli və ya təqdim edilməlidir. Şübhəyə yol verməmək üçün əgər İddiaçı ümumiyyətlə Hesablaşma tapşırığı təqdim etməyibsə və ya öz təlimatında düzgün məlumatlar göstərməyibsə, o yalnız müvafiq təlimatı təqdim etdikdən sonra öz vəsaitlərini almaq hüququnun Paylamasını qəbul edə bilər;
- (b) İddiaçının imtina icazəsini verməmiş heç bir İddiaçı bu Restrukturizasiya planın müddəalarına uyğun olaraq öz İddiaçının imtina icazəsini lazımi qaydada verənə qədər istənilən Vəsaitləri almaq hüququnu əldə edə bilməz,.

- (c) Müvafiq Hesablaşma tapşırığının verilməsinə görə son tarixədək barəsində Hesablaşma tapşırığı və ya İddiaçının İmtina icazəsi verilməmiş istənilən Vəsaitləri almaq hüququ aşağıdakılardan daha tez baş verənə qədər Bank, Nazirlik və ya Paylama Agenti tərəfindən bloklaşdırılır: (i) həmin Vəsaitləri almaq hüququna münasibətdə Hesablaşma tapşırığının və / və ya İddiaçının imtina icazəsinin alındığı vaxta qədər və yaxud (ii) Vəsaitləri almaq hüquqları münasibətdə İmtina icazəsinin alındığı halda (lakin Hesablaşma tapşırığı alınmamaqla) restrukturizasiya tarixindən etibarən altı ay sonrakı tarixə qədər; (iii) Vəsaitləri almaq hüquqları münasibətdə iddiaçının imtina icazəsinin alınmadığı halda (Hesablaşma tapşırığının alınmamasından asılı olmayaraq) restrukturizasiya tarixindən etibarən üç il sonrakı tarixə qədər
- (d) Restrukturizasiya tarixindən etibarən üç il sonrakı tarixə qədər barəsində İddiaçının imtina icazəsi verilməmiş istənilən Vəsaitləri almaq hüququ ləğv edilməli və / və ya öz hesabına Banka verilməlidir.
- (e) 3.2(c)(ii) maddəsinin şamil olduğu hər hansı Vəsaitləri almaq hüququ satılacaq və bu satışdan əldə olunmuş vəsaitlər 4.2(d) maddəsinə əsasən müvafiq iddiaçılara paylanacaq.

### 3.3 İddiaçıların toplantısında verilən səsələr

İddiaçıların öz İddialarının vaxtından əvvəl ödənilməsinə tələb edib etməməsindən asılı olmayaraq, hər bir İddiaçı müvafiq İddiyanın əsas məbləği və toplanmış faizinin hər 1.00 ABŞ dollarına görə bir səsə malik olacaq.

### 3.4 İddialara görə faiz

- (a) Bank tərəfindən müəyyən edilmiş tarixədək hesablanmış faiz hər bir müvafiq İddiyanın tərkib hissəsi kimi əlavə edilməlidir. Gecikmələrə görə faiz haqqı, cərimələr və faiz fərqinə görə itkilər İddiaçıların toplantısında səsvermə məqsədi ilə hər hansı iddiyanın tərkib hissəsi kimi qəbul edilmir.
- (b) Gecikmələrə görə faiz haqqı, cərimələr və faiz fərqinə görə itkilər istənilən İddiyanın tərkib hissəsi kimi qəbul edilə bilməz və İmtina tarixində ləğv edilmiş və / və ya ödənilmiş hesab olunmalıdır.

### 3.5 Veksel sahibləri üçün imtina mexanizmi

- (a) Əgər Mövcud Veksellərə münasibətdə Fövqəladə qərar qəbul edilərsə:
  - (i) Qəyyum Restrukturizasiya tarixindən etibarən Bank və İddiaçılar arasında Restrukturizasiya tarixində və ya təxminən bu tarixdə imzalanmış imtina haqqında saziş (“İmtina sənədi”) Mövcud Veksellərinin bütün sahiblərinin adından bu sənədin 2-ci Əlavəsində nəzərdə tutulmuş qaydada qoşula, həmin sənədi təsdiq və təqdim edə bilər;
  - (ii) Qəyyum Mövcud Veksellərə münasibətdə qəbul edilmiş Fövqəladə qərara uyğun olaraq verilmiş səlahiyyətə əsasən Restrukturizasiya tarixində bütün Veksel sahiblərinin adından İmtina sənədinə qoşulmalı və həmin sənədi təqdim etməlidir.
- (b) Əgər Mövcud Veksellərə münasibətdə Fövqəladə qərar qəbul edilməzsə:
  - (i) Veksel sahiblərinin ayrıca toplantısında Mövcud Vekselləri ləğv edən və Qəyyuma həmin Veksel sahiblərinin adından İmtina sənədinə imzalamaq

səlahiyyəti verən Fövqəladə qərarın Mövcud Veksəl sahibləri tərəfindən qəbul edilməsi tələb olunur;

- (ii) Yuxarıdakı 3.5(b)(i) Maddəsində istinad edilmiş Fövqəladə qərarın qəbul edilməsindən sonra mümkün olan ən qısa vaxtda Qəyyum Mövcud Veksellərə münasibətdə qəbul edilmiş Fövqəladə qərara uyğun olaraq verilmiş səlahiyyətə əsasən həmin silsilədən olan bütün Veksəl sahiblərinin adından İmtina sənədinə qoşulmalı və həmin sənədi təqdim etməlidir.

### 3.6 Digər İddialara münasibətdə imtina mexanizmi

- (a) Mövcud Veksellərə münasibətdə qaldırılmış İddiadan başqa İddiası olan hər bir İddiaçı Restrukturizasiya tarixində öz vəsaitlərini almaq hüququnu əldə etmək üçün Restrukturizasiya tarixindən əvvəl İmtina sənədinə imzalamalı (ya öz İddiaçının imtina icazəsini Banka təqdim etməlidir) və yalnız İmtina sənədinə imzalayaraq təqdim etdikdən [ya öz İddiaçının imtina icazəsini Banka təqdim etdikdən] sonra öz vəsaitlərini almaq hüququnu əldə edə bilər;
- (b) Əgər istənilən belə İddiaçı Restrukturizasiya tarixindən sonrakı üç il ərzində 3.6(a) maddəsində tələb olunan İmtina sənədinə imzalamazsa (və ya İddiaçının imtina icazəsi təqdim etməzsə), müvafiq İddiaçı həmin Vəsaitləri almaq hüququnu itirəcək və sözügedən hüquqlar Bankın mülkiyyətinə keçəcək.

### 3.7 Heç bir məhkəmə prosesi mövcud deyil

İddiaçılar dərk edirlər və qəti surətdə razılaşırlar ki, onların Vəsaitləri almaq hüququna xələl gətirmədən, istənilən Müəyyən edilmiş maliyyə borclarını almaq və ya bu borcları ya da onların mövcudluğunu təsbit etmək məqsədilə Restrukturizasiya tarixi üzrə Banka və ya onun əmlakına qarşı heç bir məhkəmə prosesi və yaxud digər məhkəmə, kvazi məhkəmə, inzibati, ya da tənzimləyici prosesi başlatmaq, ya da davam etdirmək olmaz və bu proseslərdən hər hansı birini başlandıqdan istənilən İddiaçı həmin prosesi dərhal dayandırmalıdır.

### 3.8 Güzəştə getmə və ötürmə

Bank İddiaçılar tərəfindən İddiaları təqdim etmə tarixindən sonra istənilən Müəyyən edilmiş maliyyə borcları üzrə ötürmələri qəbul etmək məcburiyyətində deyil (lakin öz mütləq mülahizəsinə əsasən qəbul edə bilər).

### 3.9 Vəsaitləri almaq hüququnu güzəştə getmə

- (a) Əgər İddiaçı İddiaları təqdim etmə tarixindən əvvəl malik olduğu istənilən Vəsaitləri almaq hüququnu digər şəxsə ödənilməsinə və ya paylanmasını istədiyi və yaxud öz hüququnu digər şəxsə ötürdü, ya da güzəştə getdiyi barədə Banka bildiriş verərsə, Bank Vəsaitləri müvafiq olaraq həmin digər şəxsə ödəməli və yaxud paylamalıdır;
- (b) Bu bəndə əsasən verilmiş bildirişdə ödəmənin həyata keçiriləcəyi şəxsin adı və ünvanı qeyd edilməlidir;
- (c) İstənilən İddiaçının İddia formasını təqdim etdikdən sonra öz İddiasını tam və ya qismən ötürdü və ya güzəştə getdiyi təqdirdə, Vəsaitlərin Bank tərəfindən İddiaçıya və yaxud həmin İddiaçı tərəfindən təqdim edilmiş İddia formasında adı çəkilən, İddiaçının təyin etdiyi resipiyentə, ya da 3.9-cu Maddəyə uyğun olaraq Bank tərəfindən qəbul edilən hüquq alan və yaxud hüquq ötürülənə ötürülməsi Bankın müvafiq İddia ilə əlaqədar həmin İddia üzrə istənilən hüquq alan, ya da hüquq ötürülən qarşısındakı (Restrukturizasiya tarixi üzrə və ya sonrakı) istənilən mükəlləfiyyətlərini ödəmək və ləğv etmək üçün etibarlı olacaq.

### 3.10 İddiaların etibarlılığı

Bank Restrukturizasiya tarixə gədər İddiaların, o cümlədən (şübhəyə yol verməmək üçün) həcm və ya təsnifat baxımından İddiaçı ilə razılaşdırılmış istənilən İddianın etibarlılığını mübahisə edə bilər.

### 3.11 Əvəzləşdirmə

İddiaçılar [●] tarixdə və ya bu tarixdən sonra alınmış İddianı əvəzləşdirə bilməzlər və Bank istənilən belə əvəzləşdirməni qəbul etmək məcburiyyətində deyil.<sup>2</sup>

## 4. Paylama

### 4.1 Vəsaitləri almaq hüququ

İddiaçının Vəsaitləri almaq hüququnu müəyyən edərkən həmin vəsaitlər bu Restrukturizasiya planında təsvir edilmiş valyuta mexanizmlərinin tətbiq subyekti olmalı və istənilən Dövlət borc sənədləri üzrə paylar nəzərə alınmamalı və müvafiq İddiaçıya ötürülməməlidir. Əksinə, istənilən Dövlət borc sənədləri üzrə paylar 4.2(d) Maddəyə uyğun olaraq Bank tərəfindən ləğv edilməli və ya satılmalıdır və əgər satılırsa, Bank satışdan xalis gəliri bölüşdürməməlidir.

### 4.2 Paylama metodu; İddiaların tam və yekun olaraq hesablanması

- (a) Əgər varsa, Vəsaitləri almaq hüququ İddiaçıya Paylamasını həyata keçirmək üçün vəziyyətdən asılı olaraq, Paylama Agenti və ya Bank və ya Nazirlik hər bir İddiaçıya çatacaq Vəsaitləri almaq hüququnun ümumi məbləğini cəmləməli və bu Restrukturizasiya planında müəyyən edildiyi kimi və müvafiq Hesablaşma tapşırıqına uyğun olaraq müvafiq İddiaçıya və ya onun təyin edilmiş resipiyentinə ötürməlidir;
- (b) Hər bir İddiaçı razılaşır ki, Vəsaitlərin yuxarıdakı prosesə uyğun olaraq ötürülməsi Bankın və Nazirliyin Restrukturizasiya planı üzrə öhdəliklərini ləğv edəcək və / və ya tam ödəyəcək, *bir şərtlə ki*, Bank İddiaçının Hesablaşma tapşırığı (və ya düzgün təlimatı) verə bilmədiyinə və ya hər hansı şəxsin həmin Hesablaşma tapşırıqına riayət etməsinin qanunsuz olduğuna görə bu Vəsaitləri ötürə bilməzsə, bu hal ödəmə və / və ya ləğvetmə Restrukturizasiya tarixində qüvvəyə minməlidir;
- (c) Əgər İddiaçı İddia formasını ümumiyyətlə doldurmazsa və ya düzgün qaydada doldurmazsa, yaxud Hesablaşma tapşırıqda tələb olunan məlumatlar qeyd edilməzsə, ya da klirinq sisteminin əməliyyatçıları müvafiq Dövlət borc sənədinə münasibətdə vəsaitlərini təqdim etməzsə və ya etmək istəməzsə, ya da Bank və / və ya Nazirlik istənilən digər səbəbə görə bu niyyətdə olarsa, əgər söhbət nağd vəsait və yaxud təsdiq edilmiş forma, Dövlət borc sənədlərindən gedirsə, nə Bankın, nə də Nazirliyin həmin Vəsaitlərin İddiaçıya ötürülməsi (və ya ötürülmənin təmin edilməsi) üzrə öhdəlikləri müvafiq İddiaçıya və yaxud onun təyin edilmiş resipiyentinə (vəziyyətdən asılı olaraq) bank zəmanətli çek, ya da nağdsız köçürmə vasitəsilə Paylama ilə ödənilmiş olacaq;
- (d) Əgər İddiaçı hər hansı səbəbə (o cümlədən qiymətli kağızlar haqqında istənilən müvafiq qanunvericilik üzrə məhdudiyyətlərə) görə malik olduğu Vəsaitləri almaq hüququnu saxlaya və ya qəbul edə bilməzsə, yaxud səlahiyyəti çatmazsa, o (əgər İddiaçının imtina icazəsi təqdim olunubsa Restrukturizasiya tarixindən altı ay ötəndən sonra Bank tərəfindən təlimatın alınması hesab ediləcək) Paylama Agentinə və yaxud Banka onun Vəsaitinin və hesabının onların xalis satış qiymətini verən İddiaçıya satmaq və ya (ii) onu belə təsirə məruz qalmamış, Təyin edilmiş resipiyentə ötürmək barədə təlimat verə bilər. Satışın qiyməti, şərtləri, vaxtı və forması, habelə bu satış, ya da satışdan əldə edilən xalis gəlir ilə əlaqədar və yaxud satışa münasibətdə (vəziyyətdən asılı olaraq) Paylama Agenti və yaxud Bank

<sup>2</sup> [Bitmə tarix təyin olunmalıdır]

tərəfindən həyata keçirilən istənilən valyuta mübadiləsi Restrukturizasiya tarixindən sonra mümkün olan ən qısa vaxtda nağd vəsaitlərə görə şəffaf açıq bazar prosesindən istifadə edilməklə həmin vaxt mövcud olan ən yaxşı şərtlərə uyğun olmalıdır.

- (e) Heç bir İddiaçı 4.2(a) – 4.2(d) Maddələrinə uyğun olaraq istənilən Vəsaitlərin Paylaması hüququndan başqa Vəsaitlərin Paylaması hüququna malik deyil.

#### 4.3 İddia formaları və köməkçi sənədlər

İddia formaları və köməkçi sənədlərə aşağıdakı məlumatlar daxil olmalıdır:

- (a) İddiaçının adı və ünvanı, (əgər şirkətdirsə) onun qeydiyyat nömrəsi və əlaqə məlumatları;
- (b) İddia formasını imzalayan şəxsin (əgər İddiaçıdan başqa şəxsdirsə) adı, ünvanı və səlahiyyəti;
- (c) Bankın öz qiymətləndirməsini aparması üçün tələb etməli olduğu bütün digər müvafiq sənədlər və yaxud digər dəlillər.

İddiaçı öz Hesablaşma tapşırığında bütün qeyd edilənlərlə yanaşı, qiymətli kağızlar haqqında müvafiq qanunvericiliyə əsasən satışa qoyulan məhdudiyyətlərlə əlaqədar onların vəziyyətinə münasibətdə, həmçinin müəyyən təminat və zəmanətlər verməlidir.

#### 4.4 Sübut məbləğlərinin azalması / artması

- (a) Əgər İddiaçının İddiası qəbul edildikdən sonra İddia geri götürülsə və ya ləğv edilərsə, yaxud onun məbləği azaldılarsa (hər bir halda restrukturizasiyanın tətbiqindən başqa), İddiaçı artıq ödənilmiş və yaxud artıq paylanmış istənilən Vəsaiti Banka geri ödəməli, ya da qaytarmalıdır;
- (b) Hər bir İddiaçı dərk edir və qəti surətdə razılaşıır ki, İddiaları təqdim etmə tarixindən sonra heç bir İddiaçı öz İddiasının məbləğini artırma bilməz (bu artımın real zərər, istənilən itki, mənəvi zərər, əldən çıxmış imkan və ya fərqli səbəbə əsaslanmasından asılı olmayaraq) ;
- (c) Geri götürülmüş, ləğv edilmiş və ya məbləği azaldılmış istənilən İddia geri götürüldüyü, ləğv edildiyi və yaxud azaldıldığı dərəcədə ləğv edilməli, imtina olunmalı və yaxud dayandırılmalıdır.

#### 4.5 İddiaları təqdim etmə tarixindən sonra satışlar

Hər hansı İddiaçı istənilən İddia ilə əlaqədar İddiaları təqdim etmə tarixində və ya daha sonra hər hansı ödəniş əldə etdikdə, bu hal Restrukturizasiya planına əsasən Vəsaitlərin ilkin paylanması hesab edilməli və faktiki olaraq İddiaçıya verilmiş Vəsaitləri almaq hüququ müvafiq həcmdə azaldılmalıdır.

## 5. Paylama Agentinin tənzimləmələri

### 5.1 Paylama Agentinin tənzimləmələri ilə razılaşma

Hər bir İddiaçı [nağd vəsaitin və Dövlət borc sənədlərinin] (zərurət dərəcəsində) Paylama Agentinə verilməsi və Paylama Agenti tərəfindən saxlanması ilə razılaşıır, belə ki, Paylama Agenti Restrukturizasiya tarixində bu Restrukturizasiya planının şərtlərini nəzərə almaqla, onları Restrukturizasiya planına uyğun olaraq İddiaçılara paylaya bilər.

### 5.2 Paylama Agenti ilə razılaşma

Bank və/və ya Nazirlik Restrukturizasiya tarixindən əvvəl Paylama Agenti ilə Paylama Agenti tərəfindən Vəsaitləri almaq hüququnun saxlanma şərtlərini təsbit edən razılaşma imzalayacaq.

## **6. Planın ümumi müddəaları**

### **6.1 Xərclər**

Bank Restrukturizasiya planının razılaşdırılması, hazırlanması və tətbiqi ilə əlaqədar yaranmış bütün xərc, rüsum, məsrəf və məxaricləri, o cümlədən (lakin bunlarla məhdudlaşmadan) Veksəl sahiblərinin və İddiaçıların toplantılarının keçirilmə xərclərini, Məhkəmə razılığının alınma xərclərini və Restrukturizasiya planına əsasən tələb olunan bildirişləri göndərmə xərclərini yarandığı vaxtda tam həcmdə ödəyəcək. Şübhəyə yol verməmək üçün Bank İddiaçıların toplantısı ilə əlaqədar hər hansı İddiaçının xərclərinə və ya bu Restrukturizasiya planının tətbiqi ilə bağlı istənilən digər məsələlərə görə məsuliyyət daşımayacaq.

### **6.2 Restrukturizasiya planında dəyişikliklər**

- (a) Bank MBNP tərəfindən “Banklar haqqında” Azərbaycan Respublikasının Qanununun 57-11.10-ci maddəsinə uyğun olaraq verilmiş razılığı ilə bu Restrukturizasiya planına dəyişikliklər edə bilər.
- (b) Bu Restrukturizasiya planını düzəliş etmək üçün hər hansı İddiaçının razılığını almaq tələb olunmur.

### **6.1 Qeyri-iş günlərində ödəmələr**

Əgər Restrukturizasiya planının şərtlərinə əsasən hər hansı məbləğ qeyri-iş gününə təsadüf edən tarixdə ödənilməldirsə və ya hər hansı öhdəlik belə tarixdə yerinə yetirilməldirsə, müvafiq ödəmə növbəti iş günü həyata keçirilməli və yaxud öhdəlik həmin iş günü yerinə yetirilməlidir.

### **6.2 Tənzimləyici qanunvericilik və yurisdiksiya**

Bu Restrukturizasiya planı Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə uyğun olaraq tənzimlənməli və Məhkəmə (onu əvəz edən istənilən məhkəmə) bu Restrukturizasiya planının hər hansı müddəasından və yaxud bu Restrukturizasiya planının idarə edilməsi ilə əlaqədar yerinə yetirilmiş, ya da yetirilməmiş hər hansı tədbirdən irəli gələn istənilən iddia, şikayət və ya prosesi dinləmək və ayırd etmək, habelə hər hansı mübahisəni həll etmək üçün müstəsna səlahiyyətə malikdir və İddiaçılar bu məqsədlərlə birbaşa Məhkəmənin yurisdiksiyasına müraciət edirlər.



## Əlavə 1

### Müəyyən edilmiş maliyyə borcları

No.	Creditor Name	Instrument type	Maturity date	Currency	Total principal amount outstanding <sup>3</sup>
1	ABLV Bank	Bilateral loan	7-Aug-17	USD	8,000,000
2	Banca Monte dei Paschi di Siena	Trade finance borrowing	11-Apr-22	EUR	1,363,607
3	Banco Popolare	Trade finance borrowing	17-Oct-19	EUR	2,401,250
4	Bayerische Landesbank, Muenchen	Trade finance borrowing	28-Jan-18	EUR	10,957,790
5	Cargill	Trade finance borrowing	12-Apr-17	USD	177,284,000
6	Cargill	Trade finance borrowing	12-Apr-17	USD	21,754,000
7	Cargill	Trade finance borrowing	12-Apr-17	USD	65,638,000
8	Cargill	Trade finance borrowing	12-Apr-17	USD	30,087,000
9	Cargill	Trade finance borrowing	24-Nov-17	USD	20,000,000
10	Cargill	Trade finance borrowing	4-Dec-17	USD	73,000,000
11	Cargill	Trade finance borrowing	29-Dec-17	USD	70,000,000
12	Cargill	Trade finance borrowing	4-Jan-18	USD	135,000,000
13	Cargill	Trade finance borrowing	7-Mar-18	USD	65,649,700
14	Cargill	Trade finance borrowing	22-Oct-18	USD	50,000,000
15	Cargill	Trade finance borrowing	4-Dec-19	USD	6,552,000
16	Citibank (as agent)	Syndicated loan	31-Oct-17	USD	205,000,000
17	Citibank (as trustee)	Eurobonds	11-Jun-19	USD	500,000,000
18	Commerzbank AG	Trade finance borrowing	15-Oct-19	EUR	4,238,573
19	Commerzbank AG	Trade finance borrowing	31-Mar-21	EUR	9,247,122
20	Commerzbank AG	Trade finance borrowing	30-Dec-21	EUR	6,198,766
21	Credit Suisse AG (as agent)	Syndicated loan	31-Oct-17	EUR	22,967,386
22	Credit Suisse AG (as agent)	Syndicated loan	16-Nov-17	EUR	5,000,000
23	Credit Suisse AG (as agent)	Syndicated loan	12-Aug-19	USD	160,000,000
24	Credit Suisse AG (as agent)	Syndicated loan	27-Aug-19	USD	80,000,000
25	Credit Suisse AG (as agent)	Syndicated loan	27-Aug-19	USD	16,000,000
26	Emerald	Private placement	9-Oct-24	USD	250,000,000
27	FBME	Bilateral loan	n.a.	USD	111,615,361
28	Intesa Sanpaolo	Trade finance borrowing	9-Jul-18	EUR	529,635
29	Rubrika Finance Company Limited	Subordinated debt	10-May-17	USD	100,000,000
30	Komerčni Banka A.S.	Trade finance borrowing	30-Jun-20	EUR	7,160,432
31	Landesbank Berlin	Trade finance borrowing	30-Jun-25	EUR	43,948,682

<sup>3</sup> 18 aprel 2017-ci il tarixinə müəyyən edilmiş maliyyə borclarının əsas məbləğləri

32	Rabobank	Trade finance borrowing	17-Jul-17	EUR	712,004
33	Sberbank	Bilateral loan	21-Jul-17	USD	20,000,000
34	Societe Generale	Trade finance borrowing	2-Jan-18	USD	1,871,220
35	Societe Generale	Trade finance borrowing	18-Jun-25	EUR	43,393,773
36	SOFAZ	Deposit	11-May-17	USD	500,000,000
37	SOFAZ	Deposit	16-Mar-18	USD	500,000,000
	<b>Total</b>			<b>USD</b>	<b>3,337,105,084<sup>4</sup></b>

---

<sup>4</sup> Using the EUR/USD exchange rate of 1.07295, as of 18 April 2017.



## Əlavə 2

### İmtina sənədinin forması

**Bu Sənəd** \_\_\_\_\_ 2017-ci il tarixdə

- (1) **“Azərbaycan Beynəlxalq Bankı” ASC** (“Bank”); və
- (2) **İddiaçılar** [bu sənədin əlavəsində sadalanan] (birlikdə **“İddiaçılar”**)

arasında imzalanıb.

#### **Tərəflər aşağıdakılar barədə razılığa gəlirlər:**

##### 1. Təfsir

Əgər kontekst fərqli şəkildə tələb etmirsə, bu sənəddə aşağıdakı söz və ifadələr verilmiş mənaları ifadə edir:

**“Direktorlar və işçilər”** dedikdə [●] tarixdə və ya daha sonra Bankın və yaxud onun törəmə müəssisəsinin, ya da onun hər hansı filialının direktoru və ya işçisi olan istənilən şəxs nəzərdə tutulur.

**“Restrukturizasiya planı”** dedikdə Bank tərəfindən təklif edilmiş və “Banklar haqqında” Azərbaycan Respublikasının Qanununun 57-11-ci maddəsinə uyğun olaraq təsdiq edilmiş Restrukturizasiya planı nəzərdə tutulur.

**“Azad olmuş tərəf”** dedikdə Bank, onun törəmə müəssisələri, habelə direktor və işçilərinin hər biri nəzərdə tutulur (birlikdə **“Azad olmuş tərəflər”**).

1.1 Əgər kontekst fərqli şəkildə tələb etmirsə və ya fərqli mənə aydın şəkildə nəzərdə tutulmayıbsa, bu Sənəddə:

- (a) Böyük hərflə verilmiş və fərqli şəkildə izah edilməmiş terminlər Restrukturizasiya planında onlara görə verilmiş mənaları ifadə edəcək;
- (b) Bölmə başlıqları sadəcə rahatlıq üçün nəzərdə tutulub və Sənədin təfsiri zamanı nəzərə alınmamalıdır;
- (c) Cəm halda verilmiş sözlər həmin sözlərin tək halını da (və əksinə) ehtiva edir; və
- (d) Şəxsə edilən istinadlar korporativ qurum, hüquqi şəxs yaratmadan hüquqi şəxslər birliyi və ya tərəfdaşlığa, yaxud həmin şəxsin şəxsi nümayəndə və hüquqi varislərinə edilən istinadı ehtiva edir.

##### 2. Razılıq

Hər bir İddiaçı razılışır ki, bu sənəd Bank tərəfindən təqdim edilmiş Vəsaitləri almaq hüququnu nəzərə alınmaqla imzalanıb.

##### 3. Rədd, imtina və təsdiq

3.1 İddiaçılar bununla İmtina tarixindən etibarən qanunvericiliyə və ya ədalət prinsipinə əsasən Müəyyən edilmiş maliyyə borclarından və / və ya Restrukturizasiya planının tətbiqindən irəli gələn və ya bu borclar / plan ilə əlaqədar Azad olmuş tərəflərin hər hansı birinə və yaxud hamısına qarşı özləri, ya da onların Müəyyən edilmiş maliyyə borclarının ötürüldüyü istənilən

şəxs tərəfindən qaldırılmış, yaxud qaldırıla biləcək hər bir (faktiki və yaxud mümkün) iddiadan öz adından və ya həmin şəxsin adından, hər bir halda qanunla icazə verilən həcmdə, qəti və qeyd-şərtsiz şəkildə imtina edir və / və ya onu rədd edirlər.

- 3.2 İddiaçılar bununla İmtina tarixindən etibarən, Azad olmuş tərəflərin hər hansı birinin və yaxud hamısının Müəyyən edilmiş maliyyə borclarından və / və ya Restrukturizasiya planının tətbiqindən irəli gələn və ya bu borclar / plan ilə əlaqədar İddiaçı və ya onun öz iddialarının hər hansı birini ötürdüyü istənilən şəxs qarşısında malik olduqları hər bir (faktiki və yaxud mümkün) mükəlləfiyyətdən öz adından və ya Müəyyən edilmiş maliyyə borclarından hər hansını ötürdüyü şəxsin adından, hər bir halda qanunla icazə verilən həcmdə, qəti və qeyd-şərtsiz şəkildə imtina edirlər.
- 3.3 İddiaçılar bununla təsdiq edirlər ki, onların Vəsaitlərinin alınması onlar tərəfindən onların Müəyyən edilmiş maliyyə borcları ilə əlaqədar və ya bu borclara münasibətdə fərqli şəkildə malik olduqları bütün iddiaların tam və yekun həlli kimi qəbul edilir.

#### **4. Ziddiyyət**

Əgər bu Sənədin müddəaları ilə Restrukturizasiya planının müddəaları arasında ziddiyyət yaranarsa, Restrukturizasiya planının müddəaları üstün qüvvəyə malik olacaq.

#### **5. Üçüncü tərəflər**

Bu Sənədin tərəfi olmayan şəxs Müqavilələr (Üçüncü tərəflərin hüquqları) haqqında 1999-cu il qanununa əsasən bu Sənədin hər hansı müddəasını yerinə yetirə bilməz.

#### **6. Tənzimləyici qanunvericilik**

- 6.1 Bu Sənəd və ondan irəli gələn və ya onunla əlaqədar olan istənilən qeyri-müqavilə öhdəlikləri Britaniya qanunvericiliyinə uyğun olaraq tənzimlənməli və təfsir edilməlidir.
- 6.2 Bu Sənəddən gələn və ya onunla əlaqədar olan istənilən mübahisəyə, o cümlədən Sənədin mövcudluğu, etibarlılığı və ya ləğv edilməsi ilə bağlı hər hansı məsələyə London Beynəlxalq Arbitraj Məhkəməsinin Reqlamentinə (həmin Reqlament istinad yolu ilə bu Maddəyə əlavə edilmiş hesab olunur) uyğun olaraq baxılmalı və yekun qərar verilməlidir. Arbitraj məhkəməsinin keçiriləcəyi məkan və ya qanuni yer Birləşmiş Krallığın London şəhəri olmalıdır.
- 6.3 Bu Sənədin tərəfləri qəti surətdə təsdiq edir və razılaşırlar ki, bu Sənəddə Bank tərəfindən London Beynəlxalq Arbitraj Məhkəməsinin Reqlamentinə uyğun olaraq keçirilən arbitraj məhkəməsinə və İngiltərə məhkəmələrinin yurisdiksiyasına verilən razılıq etibarlıdır və onun üçün məcburi səciyyə daşıyır və bu, Azərbaycan Respublikasında qaldırılmış istənilən məhkəmə məsələsinin geri götürülməsinə əsas vermir.
- 6.4 Bu Sənəd ilə əlaqədar İngiltərədə verilmiş istənilən hökm Azərbaycan Respublikası və İngiltərə tərəfindən qəbul və təsdiq ediləcəkdir.